TH - THAI

www.ansell.com

Instructions for use

CHEMICAL RESISTANCE

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Russia
Анселл РУС
Краснопресненская
Наб. 12, п. 3, оф 1103
123610 Москва, Россия
☎ +7 495 258 13 16

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Applicable to Great Britain

UK CA 0321

UK IMPORTERS **Nitritex Limited,** Ground Floor, 15 Kings Court, Willie Snaith Road, Newmarkey, Suffolk, CB8 7SG, United Kingdom

Ansell (U.K.) Limited, Block C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, HU10 6FE, United Kingdom

Ansell

2021-06

1	EN ISO 21420: 2020	2	A B C D E P EN 388: 2016 + A1: 2018
3	A B C D E F EN 407: 2020	4	A B C D E F EN 407: 2020
5	EN ISO 374-5: 2016	6	VIRUS EN ISO 374-5: 2016
7	A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 Type A, B or C	8	X ISO 18889: 2019
9	EN 421: 2010	10	A B C EN 511: 2006
11	EN 16350: 2014	12	CE
13	UK CA	14	
15	EAC TP TC 019/2011	16	
17	CA XX.XXX	18	LATEX

Ansell

TH – คำแนะนำในการใช้งาน – ถุงมือป้องกันสารเคมี ANSELL

การใช้งาน: เอกสารกำกับคำแนะนำในการใช้งานนี้ควรใช้ร่วมกับข้อมูลที่ระบุบนถุงมือและ/หรือบรรจุภัณฑ์ชั้นแรก ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบมาให้ป้องกันมือจากความเสี่ยงต่างๆ ดังที่แสดงในรูปสัญลักษณ์ ตามค่าจำกัดความในมาตรฐาน EN หรือ EN ISO ที่เกี่ยวข้อง โปรดใช้ผลิตภัณฑ์ตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น **คำอธิบายสัญลักษณ์และรูปสัญลักษณ์ที่อาจปรากฏบนถุงมือ/บรรจุภัณฑ์: 1. EN ISO 21420: 2020 –** โปรดอ่านคำแนะนำสำหรับการใช้งานก่อนใช้ผลิตภัณฑ์หรือติดต่อ Ansell เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม หากมีการกล่าวถึงระดับ X อยู่ใต้รูปสัญลักษณ์ใดหมายความว่าการทดสอบที่ไม่เกี่ยวข้อง และถุงมือไม่ได้ออกแบบและไม่สามารถใช้กับอันตรายนี้ได้ **2. EN 388: 2016 + A1: 2018 การป้องกันความเสี่ยงเชิงกล –** A: การทนต่อการขีดข่วน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – B: การทนต่อการบาดคม (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 5) – C: การทนต่อแรงเฉือน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – D: การทนต่อการเจาะทะลุ (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) – E: การทนต่อการบาดตามมาตรฐาน TDM ISO EN 13997 (ประสิทธิภาพระดับ A ถึง F) – P: การปกป้องจากแรงกระแทก (ไม่บังคับ) = ถุงมือปกป้องจากการกระแทกที่บริเวณข้อนิ้วของถุงมือ (ไม่ใช่กับบริเวณนิ้วซึ่งไม่สามารถทดสอบได้) หากไม่มีการอ้างถึง P แสดงว่าไม่มีการปกป้องจากแรงกระแทก **คำเตือน!** ประสิทธิภาพ (A ถึง E) ที่อ้างถึงสำหรับถุงมือถึงตามการทดสอบที่บริเวณฝ่ามือของถุงมือเท่านั้น สำหรับถุงมือที่มีสองชั้นขึ้นไป ระดับประสิทธิภาพโดยรวมอาจไม่สะท้อนถึงประสิทธิภาพการทำงานของถุงมือชั้นนอกสุด **3. EN 407: 2020 การป้องกันความร้อนและเปลวไฟ 4. EN 407: 2020 การป้องกันความร้อน –** A: การจำกัดการลามไฟ (ระดับ 0 ถึง 4) – B: การทนต่อการสัมผัสของร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันบริเวณฝ่ามือเท่านั้น – C: การทนวัดความร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันทั้งฝ่ามือและหลังมือ – D: การต้านทานวัสดุความร้อน (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันทั้งฝ่ามือและหลังมือ – E: การทนต่อละอองโลหะหลอมขนาดเล็ก (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันที่ฝ่ามือ หลังมือ และข้อมือ – F: การทนต่อละอองโลหะหลอมขนาดใหญ่ (ระดับ 0 ถึง 4) – การป้องกันที่หลังมือและข้อมือ ในกรณีที่โดนละอองโลหะหลอม ผู้ใช้ต้องออกจากที่ทำงานทันทีและถอดถุงมือ ถุงมืออาจไม่ช่วยป้องกันความเสี่ยงจากการถูกความร้อนลวกได้ทั้งหมด **คำเตือน!** สำหรับถุงมือที่มีหลายชั้น ประสิทธิภาพที่หมายถึงผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่วรวมทุกชั้น **5. EN ISO 374-5: 2016 การป้องกันแบคทีเรียและรา ไม่ได้ทดสอบกับไวรัส 6. EN ISO 374-5: 2016 ไวรัส การป้องกันแบคทีเรีย เชื้อรา และเชื้อไวรัส 7. EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018 / การป้องกันสารเคมีประเภท A, B หรือ C –** ประเภท A = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 6 ชนิดตามรายการด้านล่าง / ประเภท B = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 3 ชนิดตามที่ระบุในรายการด้านล่าง / ประเภท C = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 10 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 1 ชนิดตามรายชื่อด้านล่าง (ไม่มีรหัสใต้รูปสัญลักษณ์) A = เมทานอล – B = อะซีโตน – C = อะซีโตไนไตรล์– D = ไดคลอโรมีเทน – E = คาร์บอนไดซัลไฟด์ – F = โทลูอีน – G = ไดเอทิลามีน – H = เตตราไฮโดรฟูเรน – I = เอทิลอะซีเตท – J = เฮ็น-เฮปเทน – K = โซเดียมไฮดรอกไซด์ 40% – L = กรดซัลฟิวริก 96 % – M = กรดไนตริก 65% – N = กรดแอซีติก 99% – O = แอมโมเนีย 25% – P = ไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์ 30% – S = กรดไฮโดรฟลูออริก 40% – T = ฟอร์มาลดีไฮด์ 37% **8. ISO 18889: 2019 การป้องกันมือจากยาฆ่าสัตว์ตรึงความ –** X. ถ้า X=G1: ถุงมือจะมีคุณสมบัติเหมาะสมเมื่อมีความเสี่ยงค่อนข้างต่ำ ถุงมือเหล่านี้ไม่เหมาะสำหรับใช้กับยาฆ่าสัตว์ตรึงความแบบเข้มข้น และ/หรือในสถานการณ์ที่มีความเสี่ยงเชิงกลอยู่ ถ้า X=G2: ถุงมือจะมีคุณสมบัติเหมาะสมเมื่อมีความเสี่ยงค่อนข้างต่ำ ถุงมือเหล่านี้เหมาะสำหรับใช้กับยาฆ่าสัตว์ตรึงความแบบเจือจาง รวมถึงแบบเข้มข้น นอกจากนี้ถุงมือ G2 ยังให้มาตรฐานตามข้อกำหนดการป้องกันความเสี่ยงเชิงกลขั้นต่ำ ดังนั้นจึงเหมาะสำหรับกิจกรรมที่ต้องการความแข็งแรงเชิงกลขั้นต่ำด้วย **ข้อควรระวัง:** สำหรับถุงมือเหล่านี้ ยาฆ่าสัตว์ตรึงความจะไม่มีโอกาสทะลุผ่านระหว่างปลอกแขนกับถุงมือได้ หากส่วนซ้อนกันระหว่างถุงมือกับปลอกแขนสั้นกว่า 50 มม. ควรเลื่อนใช้ถุงมือให้ยาวขึ้น **คำเตือน!** ข้อมูลการซึมผ่านของสารเคมีจากการทดสอบตามวิธีทดสอบ EN 16523-1: 2015 และข้อมูลการเสื่อมสภาพจากการทดสอบตามวิธีทดสอบ EN 374-4: 2013 สามารถจัดหาให้ได้ตามคำขอ และ/หรือผ่านทาง Ansell.com ในหน้าผลิตภัณฑ์ Ansell/ดาวโหลดเกณฑ์/คู่มือคำแนะนำของสารเคมี. ข้อมูลเหล่านี้ได้รับการทดสอบภายใต้สภาวะในห้องปฏิบัติการทดลองโดยใช้ตัวอย่างที่เก็บได้จากฝ่ามือเท่านั้นและเกี่ยวข้องกับสารเคมีที่ทดสอบเท่านั้น ผลลัพธ์อาจจะแตกต่างกันถ้านำมาใช้ในสารเคมีผสม สำหรับถุงมือที่มีความยาวเท่ากับหรือมากกว่า 400 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีจะถึงตามตัวอย่างที่เก็บมาจากบริเวณที่ห่างจากปลายข้อมือ 80 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีอาจไม่ได้สะท้อนระยะเวลาในการป้องกันจริงในสถานที่ทำงาน และความแตกต่างระหว่างสารเคมีผสมและสารเคมีที่ไม่ได้ผสม ดังนั้นขอแนะนำให้ตรวจสอบว่าถุงมือมีความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งานหรือไม่ เนื่องจากสภาวะในสถานที่ทำงานอาจแตกต่างจากการทดสอบ ผลิตภัณฑ์ต่แบบ ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ การเสียดสี และการเสื่อมสภาพ เมื่อนำมาใช้ ถุงมือป้องกันอาจทนทานต่อสารเคมีอันตรายได้น้อยกว่า เนื่องจากคุณสมบัติทางกายภาพของถุงมือมีการปรับเปลี่ยนแปลง การเคลื่อนไหว การฉีกขาด การขูดขีด การเสื่อมสภาพที่เกิดจากการสัมผัสกับสารเคมี ฯลฯ อาจลดเวลาในการใช้งานจริงอย่างมีนัยสำคัญ สำหรับสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อน การเสื่อมสภาพอาจเป็นปัจจัยที่สำคัญที่ต้องพิจารณาเลือกถุงมือที่ทนทานต่อสารเคมี สำหรับการทนต่อยาฆ่าสัตว์ตรึงความ ระยะเวลาของการทดสอบไม่ได้อ้างถึงเวลาการใช้งานจริง เนื่องจากการทดสอบการซึมผ่านเป็นการทดสอบแบบเร่งระยะเวลา ซึ่งพื้นผิวของตัวอย่างสัมผัสกับสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่อง แม้ว่าระยะเวลาการสัมผัสสารเคมีอาจนานกว่าเมื่อนำไปใช้งานจริงโดยใช้ร่วมกับสารเคมีเจือจาง แต่พื้นผิวทั้งหมดไม่ได้สัมผัสกับสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่องเหมือนอย่างการทดสอบในห้องปฏิบัติการ **9. EN 421: 2010 การป้องกันการปนเปื้อนของก๊มมันตรังสี 10. EN 511: 2006 การป้องกันความเย็น –** A: Convective cold (levels 0 to 4) – B: Contact cold (levels 0 to 4) – C: Water penetration (0 or 1) – **คำเตือน!** สำหรับถุงมือที่มีประสิทธิภาพระดับ 0 โปรดดูข้อมูลเกณฑ์ใหม่ อย่ากลืนด้านถุงมือ ระวังอย่าให้สารเคมีทุกชนิดสัมผัสกับผิวหนังแม้จะคิดว่าสารเคมีเหล่านี้ไม่เป็นอันตรายก็ตาม ระวังอย่าให้สารเคมีซึมผ่านบริเวณข้อมือได้ ถ้าใช้ถุงมือกับยาฆ่าสัตว์ตรึงความ ให้ถอดถุงมือทันที ถ้าถุงมือเปื้อนยาฆ่าสัตว์ตรึงความเข้มข้นที่ทรก สำหรับถุงมือที่มีผ้าซับใน ขอแนะนำเลือกผ้าดูดกลวงอาจจะดูดซับยาฆ่าสัตว์ตรึงความได้ หลักเลี่ยงการสวมถุงมือที่ค้านในสกปรก เนื่องจากอาจทำให้ผิวหนังระคายเคือง อักเสบ หรือมีอาการอื่น ๆ ที่รุ้ายแรงกว่านั้น ถุงมือที่เปื้อนควรทำความสะอาด หรือล้าง หรือเช็ดให้แห้งก่อนที่จะถอด หลีกเลี่ยงการใช้มือปล่าสัมผัสพื้นผิวที่เปื้อนไม่ควรนำถุงมือที่มีความทนทานแรงเฉือนระดับ 1 หรือสูงกว่า (ตามมาตรฐาน EN 388) มาใช้ป้องกันในมือพื้นปลาหรือเนื้อมีความเสี่ยงว่าถุงมือจะเข้าไปติดในชิ้นส่วนเครื่องจักรที่เคลื่อนที่ ถุงมือไม่ควรสัมผัสเปลวไฟ ยกเว้นว่าถุงมือมีการอ้างรูปสัญลักษณ์ EN 407 สำหรับการปกป้องจากความร้อนและเปลวไฟ ผลิตภัณฑ์มาตรฐาน EN 407 ไม่ได้มีวัตถุประสงค์สำหรับใช้ในสภาวะเปิดกลัวสำหรับการป้องกันความร้อน ห้ามไม่ให้ใช้ถุงมือเพื่อป้องกันรังสีไอออไนซ์หรือใช้งานในที่ที่มีคล้อมล้วนด้วยควบคุมสภาวะเย็น ถุงมือที่เหมาะกับการสัมผัสอาหารจะถูกเหล่ารายละเอียดในอาหารเท่านั้น ระวังอย่าให้สารเคมีซึมผ่านบางประเทศ ไม่ระบุอคำแนะนำจาก Ansell หรือศึกษาเอกสารสำรับรองมาตรฐานเกี่ยวกับอาหารของ Ansell เพื่อดูว่าถุงมือมีข้อจำกัดใดๆ หรือไม่ รวมทั้งอาหารที่สามารถใช้กับถุงมือได้ หากมีเครื่องหมายกำกับบนถุงมือ ห้ามไม่ให้บริเวณที่พิมพ์เครื่องหมายสัมผัสกับอาหาร หากใช้ถุงมือในสภาพแวดล้อมที่จุดติดไฟได้ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าถุงมือได้มาตรฐานตามข้อกำหนด EN 16350 ผู้ที่สวมใส่ถุงมือควรกำจัดประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างถูกต้อง โดยการสวมใส่รองเท้าและเสื้อผ้าที่เหมาะสม **คำเตือน!** ห้ามแกะห่อบรรจุถุงมือ เปิด ปรับ หรือถอดถุงมือขณะที่อยู่ในสภาพบรรยากาศที่มีสารไวไฟหรือจุดติดไฟได้ คุณสมบัติทางไฟฟ้าสถิตของถุงมือถูกจำกัดโดยผลกระทบที่ไม่พึงประสงค์จากอายุการเก็บรักษา การสักหรอ การเปื้อน และความเสียหาย และอาจไม่เพียงพอสำหรับสภาพบรรยากาศที่ถุดมด้วยออกซิเจนโดยไม่ใช้ ซึ่งจำเป็นต้องมีการประเมินเพิ่มเติม **ส่วนประกอบ/ส่วนประกอบอันตราย:** ถุงมือบางประเภทอาจมีส่วนผสมที่ทราบกันว่าอาจเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ในผู้ที่แพ้ง่าย ซึ่งอาจก่อให้เกิดปฏิกิริยาระคายเคืองผิวหนัง หรืออาการแพ้เมื่อสัมผัสกับถุงมือ หากมีอาการแพ้เกิดขึ้น ควรไปพบแพทย์ในทันที **18. คำเตือน!** ถุงมือประกอบด้วยยางธรรมชาติ ซึ่งประมุอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ในกรณีที่ ผลิตภัณฑ์มีอาจก่อให้เกิดอาการแพ้สำหรับผู้ที่แพ้ง่าย **คำแนะนำในการดูแลรักษา:** การจัดเก็บ: เก็บให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง เก็บในบริเวณที่แห้งและเย็น และเก็บอยู่ในบรรจุภัณฑ์เดิม เก็บให้ห่างจากแหล่งกำเนิดโอโซน หากถุงมือเกิ้บรักษาอย่างเหมาะสมตามที่ระบุข้างต้น ถุงมือจะไม่สูญเสียประสิทธิภาพในการป้องกัน และคุณลักษณะของถุงมือจะไม่เปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ หากถุงมือได้รับผลกระทบจากการเก็บไว้นานหรือลักษณะการจัดเก็บ ให้สังเกตวันหมดอายุที่ระบุไว้บนผลิตภัณฑ์และ/หรือวัสดุบรรจุภัณฑ์ การทำความสะอาด: ถุงมือที่ทนต่อสารเคมีไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการขัดล้างหรือการนำกลับมาใช้ซ้ำ สำหรับใช้ครั้งเดียวเท่านั้น **การทิ้ง:** ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วซึ่งสัมผัสกับสารเคมีหรือปนเปื้อนวัตถุติดเชื้อหรือวัตถุอันตราย เช่น ยาฆ่าสัตว์ตรึงความคงค้าง ควรนำไปทิ้งพร้อมกับขยะที่ปลอดภัยและไม่น่ามาใช้ซ้ำ ผลิตภัณฑ์ควรนำไปทิ้งเป็นเงินแสดงสัญญาณการเสื่อมสภาพในระหว่างใช้งาน เช่น รอยฉีก รู สีเปลี่ยน และถุงมือบางลง กำจัดทิ้งตามกฎระเบียบของหน่วยงานในประเทศ ทำการฝังกลบหรือเผาภายใต้สภาวะควบคุม

Ansell